



911-210-10

911-211-10

## Zusatzanleitung

Barcode-Scanner

**WICHTIG  
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN  
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN**

Alle Rechte vorbehalten.

Eigentum der Dürkopp Adler GmbH und urheberrechtlich geschützt. Jede Wiederverwendung dieser Inhalte, auch in Form von Auszügen, ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis der Dürkopp Adler GmbH verboten.

Copyright © Dürkopp Adler GmbH 2023

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Allgemeine Informationen</b> .....   | <b>3</b>  |
| 1.1      | Komponenten des Bausatzes.....  | 3         |
| 1.2      | Barcodetypen .....  | 4         |
| <b>2</b> | <b>Bausatz montieren</b> .....  | <b>5</b>  |
| 2.1      | Winkel und Scanner montieren und anschließen .....  | 5         |
| 2.1.1    | Winkel und Barcode-Scanner montieren und anschließen<br>(Nähfeldgröße 3020) .....                         | 5         |
| 2.1.2    | Winkel und Barcode-Scanner montieren und anschließen<br>(Nähfeldgröße 6055/3020/6020/8055) .....          | 7         |
| 2.1.3    | Winkel und Barcode-Scanner bei Maschinen mit<br>Fadenbrenner montieren und anschließen (nur 911-211)..... | 9         |
| 2.1.4    | Winkel und Barcode-Scanner am Maschinenkopf montieren<br>und anschließen (nur 911-211) .....              | 12        |
| 2.2      | Leitung zur Steuerung verlegen und anschließen .....  | 14        |
| 2.3      | Barcode-Scanner ausrichten und Barcode aufkleben .....  | 15        |
| 2.4      | Barcode-Scanner aktivieren .....  | 16        |
| 2.5      | Barcode mit einem Nahtprogramm verknüpfen .....   | 17        |
| 2.5.1    | Barcode manuell eingeben.....   | 17        |
| 2.5.2    | Barcode-Erkennung.....  | 21        |
| <b>3</b> | <b>Barcodes (Code 128)</b> .....  | <b>22</b> |



## 1 Allgemeine Informationen

Diese Zusatzanleitung beschreibt die Montage und die Verwendung des Barcode-Scanners.

### 1.1 Komponenten des Bausatzes

Prüfen Sie vor dem Einbau, ob der Lieferumfang des Bausatzes 0911 597574 korrekt ist.

| Materialnummer | Menge | Bezeichnung              |
|----------------|-------|--------------------------|
| 9835 400083    | 1     | Scanner, Barcode 1D      |
| 0911 568000    | 1     | Winkel                   |
| 0911 568010    | 1     | Winkel                   |
| 0911 568020    | 1     | Winkel                   |
| 0911 568030    | 1     | Winkel                   |
| 9202 001667    | 2     | Zylinderschraube M3x8    |
| 9203 003737    | 3     | Zylinderschraube M4x25   |
| 9231 110035    | 2     | Sechskantmuttern         |
| 9330 200077    | 2     | Scheibe A3,2             |
| 9840 121002    | 4     | Kabelbinder              |
| 9850 001518    | 1     | Pegelwandler             |
| 9204 200747    | 2     | Linsenschraube M2, 5x6-H |
| 1001 009243    | 2     | Scheibe 4,3x10x1,5       |
| 9202 002077    | 2     | Zylinderschraube M4x10   |
| 9202 002068    | 2     | Zylinderschrauben M4x8   |
| 0791 911718 EN | 1     | Zusatzanleitung          |

## 1.2 Barcodetypen

Folgende Barcodetypen können von dem Barcode-Scanner gelesen werden:

- Code 128
- UCC EAN 128
- Code 39
- Codebar
- Code 93

Diese Barcodetypen können mit Freeware-Software selbst erstellt werden.



### **Wichtig**

Der Barcode muss 3 bis 10 Zeichen enthalten.

Sie können auch die auf der letzten Seite zur Verfügung gestellten Barcodes nutzen.

## 2 Bausatz montieren

### WARNUNG



#### Verletzungsgefahr!

Quetschen oder Stromschlag möglich.

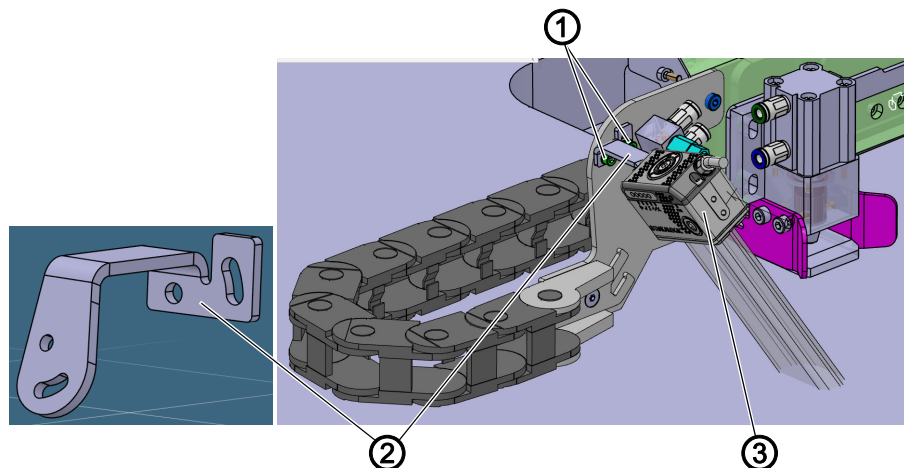
Maschine ausschalten, bevor Sie den Bausatz montieren.

### 2.1 Winkel und Scanner montieren und anschließen

#### 2.1.1 Winkel und Barcode-Scanner montieren und anschließen (Nähfeldgröße 3020)

##### Winkel und Barcode-Scanner montieren

Abb. 1: Winkel und Barcode-Scanner montieren



(1) - Schrauben

(3) - Barcode-Scanner

(2) - Winkel (Teilenummer 0911 568000)

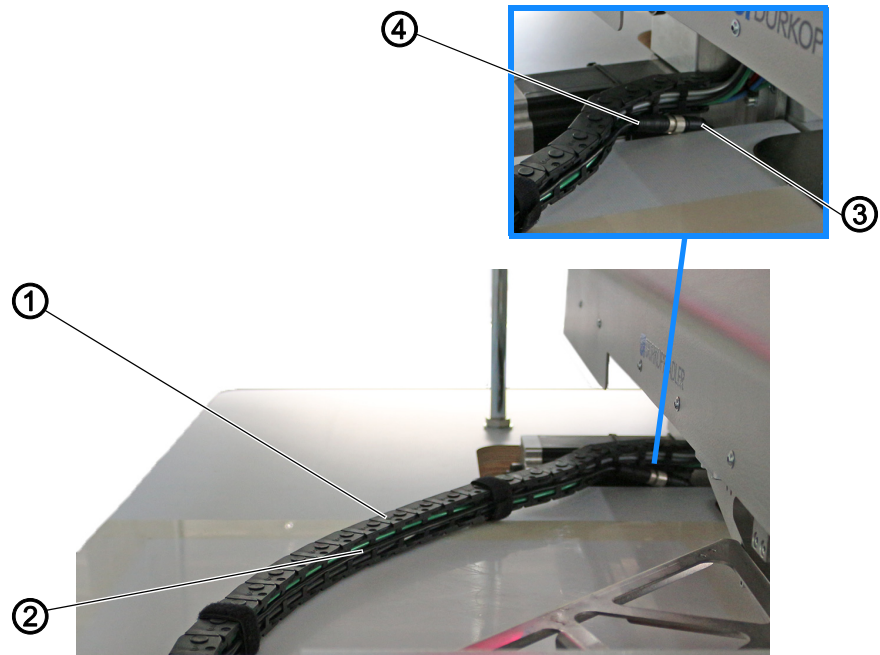


So montieren Sie den Winkel für die Nähfeldgröße 3020:

1. Den Barcode-Scanner (3) mit 2 Schrauben (M1,5x5) am Winkel (2) montieren.
2. Den Winkel (2) mit den Schrauben (1) (M3x5) am Transportschlitten festschrauben.

## Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen

Abb. 2: Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen



(1) - Energiekette

(2) - Leitung

(3) - 17-poliger Stecker der Steuerung

(4) - 17-poliger Stecker des Barcode-Scanners



So verlegen Sie die Leitung des Barcode-Scanners und schließen sie an:

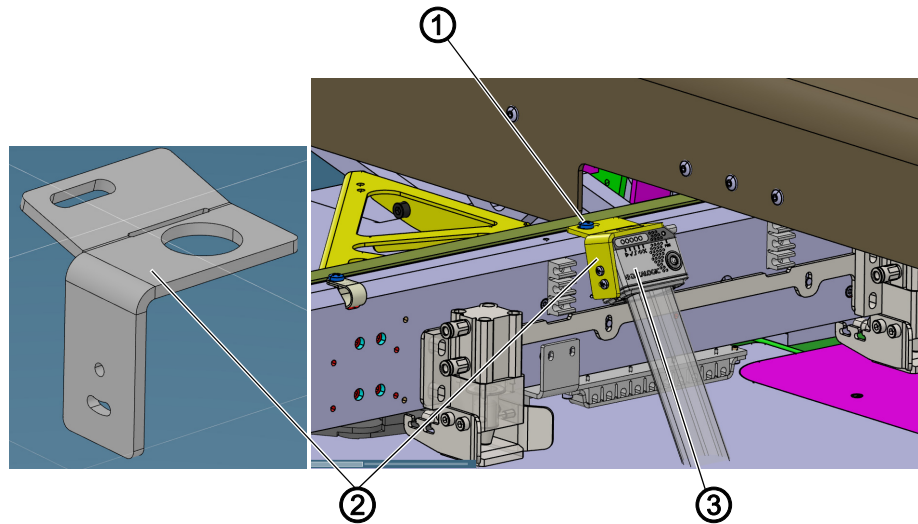
1. Die Leitung (2) an der Energiekette (1) entlang befestigen.
2. Den 17-poligen Stecker des Barcode-Scanners (4) mit dem 17-poligen Stecker der Steuerung (3) verbinden.



## 2.1.2 Winkel und Barcode-Scanner montieren und anschließen (Nähfeldgröße 6055/3020/6020/8055)

### Winkel und Barcode-Scanner montieren

Abb. 3: Winkel und Barcode-Scanner montieren



(1) - Schraube

(2) - Winkel (Teilenummer 0911 568010)

(3) - Barcode-Scanner

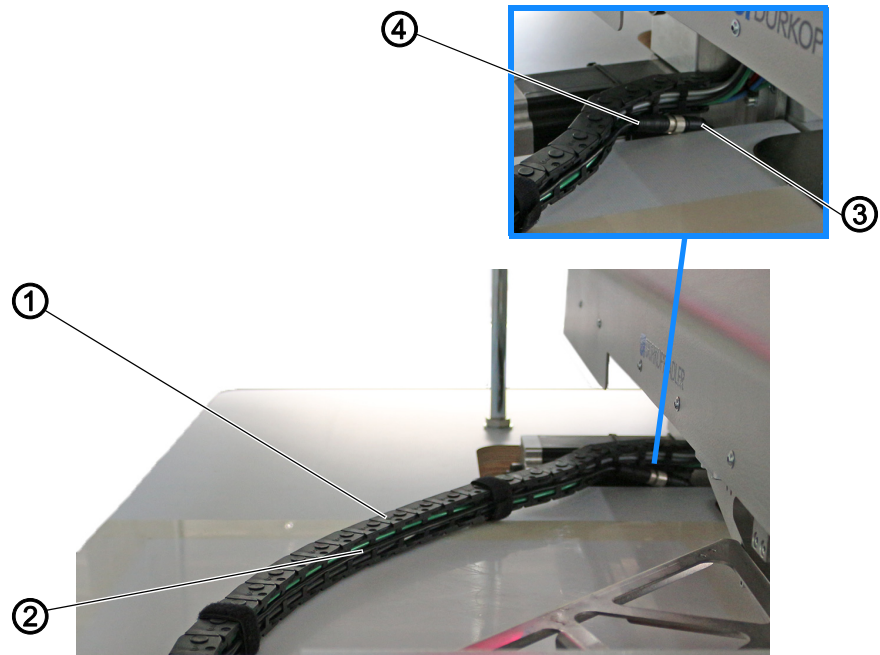


So montieren Sie den Winkel für die Nähfeldgröße 6055/3020/6020/8055:

1. Den Barcode-Scanner (3) mit 2 Schrauben (M1,5x5) am Winkel (2) montieren.
2. Den Winkel (2) mit der Schraube (1) am Transportschlitten festschrauben.

## Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen

Abb. 4: Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen



- |  |   |
|--|---|
| (1) - Energiekette                     | (4) - 17-poliger Stecker des Barcode-Scanners |
| (2) - Leitung                          | ners  |
| (3) - 17-poliger Stecker der Steuerung |   |



So verlegen Sie die Leitung des Barcode-Scanners und schließen sie an:

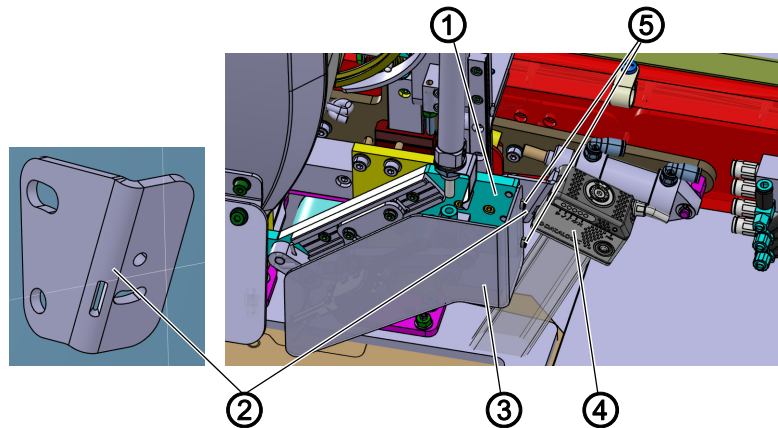
1. Die Leitung (2) an der Energiekette (1) entlang befestigen.
2. Den 17-poligen Stecker des Barcode-Scanners (4) mit dem 17-poligen Stecker der Steuerung (3) verbinden.

### 2.1.3 Winkel und Barcode-Scanner bei Maschinen mit Fadenbrenner montieren und anschließen (nur 911-211)

Wenn Sie einen Fadenbrenner montiert haben, können Sie den Barcode-Scanner stationär hinter dem Fadenbrenner anbringen.

#### Winkel und Barcode-Scanner montieren

Abb. 5: Winkel und Barcode-Scanner montieren (1)



- |  |                       |
|--|-----------------------|
| (1) - Trägerblech                      | (4) - Barcode-Scanner |
| (2) - Winkel (Teilenummer 0911 568030) | (5) - Schrauben       |
| (3) - Blech                            |                       |



So montieren Sie den Winkel bei Maschinen mit Fadenbrenner:

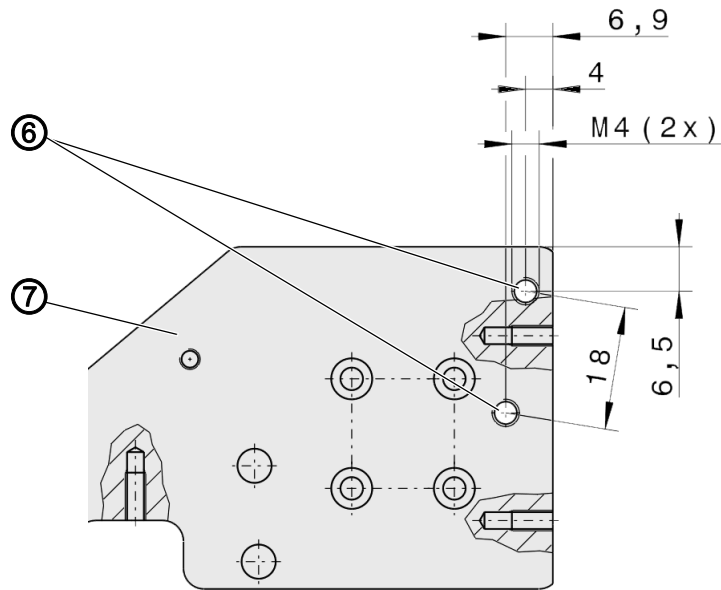
1. Den Barcode-Scanner (4) mit 2 Schrauben (M1,5x5) am Winkel (2) montieren.
2. Die Schrauben (5) lösen.
3. Das Blech (3) abnehmen.
4. Den Winkel (2) am Trägerblech (1) montieren.



#### Wichtig

Wenn die beiden Gewindebohrungen (6) am Trägerblech (7) nicht vorhanden sind, müssen diese nach der folgenden Skizze selbst gefertigt werden.

Abb. 6: Winkel und Barcode-Scanner montieren (2)

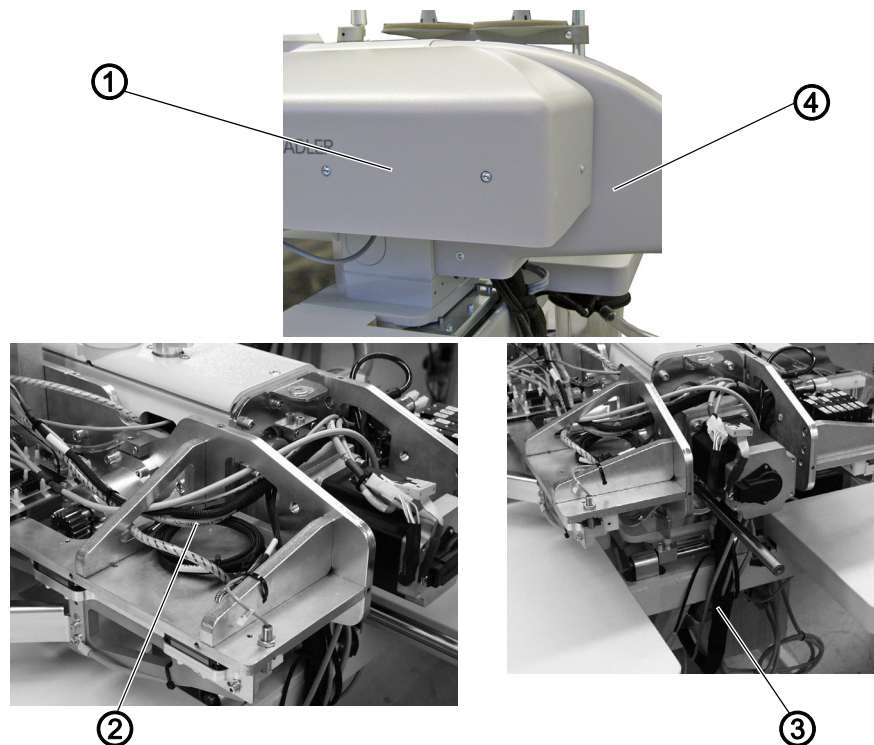


(6) - Gewindebohrungen

(7) - Trägerblech

### Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen

Abb. 7: Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen



(1) - Abdeckung  
(2) - Leitungen

(3) - Abdeckung



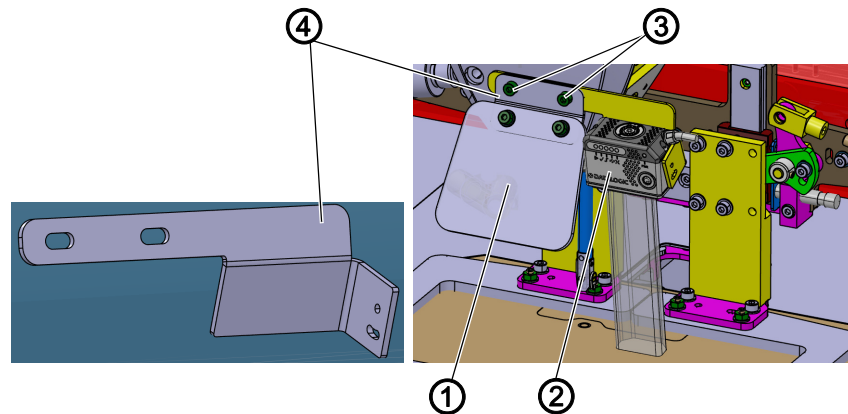
So verlegen Sie die Leitung des Barcode-Scanners und schließen sie an:

1. Abdeckung (1) und (4) demontieren.
2. Die Leitung parallel zu den übrigen Leitungen (2) durch das Maschinenoberteil und unter die Tischplatte verlegen.
3. Leitung mit Kabelbindern am Kabelbaum (3) befestigen.
4. Den 17-poligen Stecker des Barcode-Scanners mit dem 17-poligen Stecker der Steuerung verbinden.
5. Abdeckungen (1) und (4) montieren.

### 2.1.4 Winkel und Barcode-Scanner am Maschinenkopf montieren und anschließen (nur 911-211)

Wenn Sie keinen Fadenbrenner montiert haben, können Sie den Barcode-Scanner stationär am Maschinenkopf anbringen.

Abb. 8: Winkel und Barcode-Scanner am Maschinenkopf montieren



(1) - Nadelbruch-Schutz  
(2) - Barcode-Scanner

(3) - Winkel (Teilenummer 911 568020)  
(4) - Schrauben

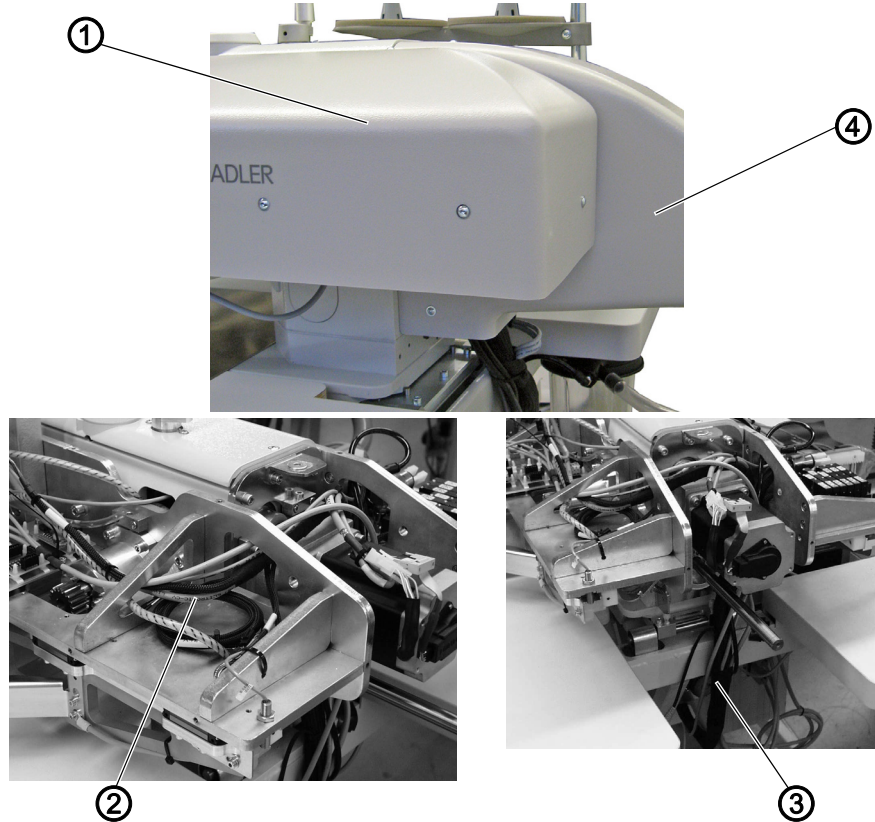


So montieren Sie den Winkel am Maschinenkopf:

1. Den Barcode-Scanner (2) mit 2 Schrauben (M1,5x5) am Winkel (4) montieren.
2. Den Winkel (4) mit den Schrauben (3) am Maschinenkopf festschrauben.  
Gegebenenfalls die Ausrichtung des Barcode-Scanners (2) durch Biegen des Winkels (4) anpassen.

## Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen

Abb. 9: Leitung des Barcode-Scanners verlegen und anschließen



(1) - Abdeckung  
(2) - Leitungen

(3) - Kabelbaum  
(4) - Abdeckung

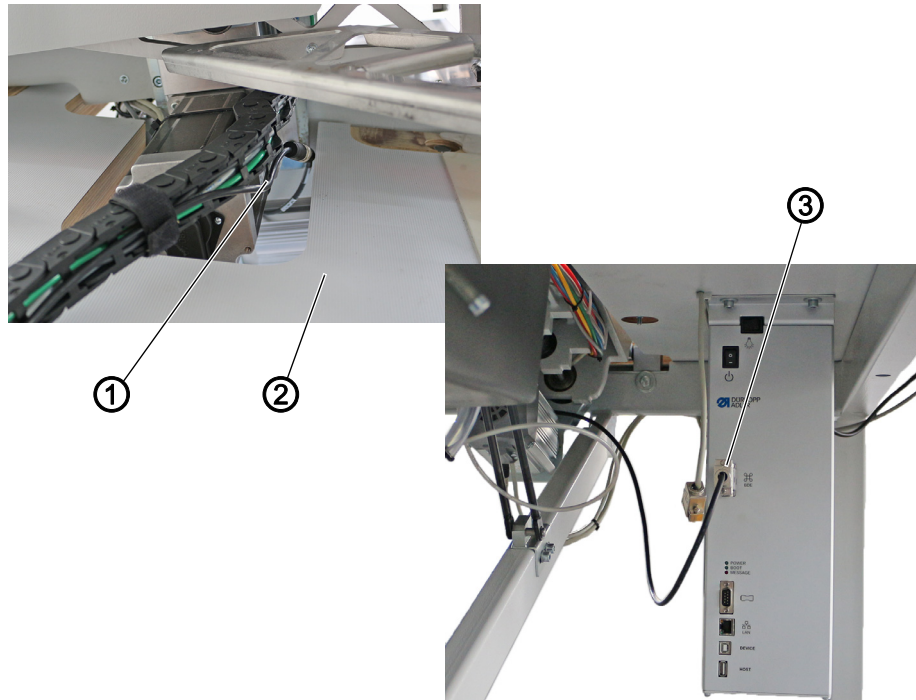


So verlegen Sie die Leitung des Barcode-Scanners und schließen sie an:

1. Abdeckung (1) und (4) demontieren.
2. Die Leitung parallel zu den übrigen Leitungen (2) durch das Maschinenoberteil und unter die Tischplatte verlegen.
3. Leitung mit Kabelbindern am Kabelbaum (3) befestigen.
4. Den 17-poligen Stecker des Barcode-Scanners mit dem 17-poligen Stecker der Steuerung verbinden.
5. Abdeckungen (1) und (4) montieren.

## 2.2 Leitung zur Steuerung verlegen und anschließen

Abb. 10: Leitung zur Steuerung verlegen und anschließen



- (1) - Scanner-Leitung  
(2) - Tischplatte

- (3) - Stecker



So verlegen Sie die Leitung zur Steuerung und schließen sie an:

1. Die Scanner-Leitung (1) durch die Tischplatte (2) führen.
2. Den Stecker (3) mit dem Pegelwandler in den Steckplatz **X23 (BDE)** an der Steuerung stecken und mit den Schrauben sichern.



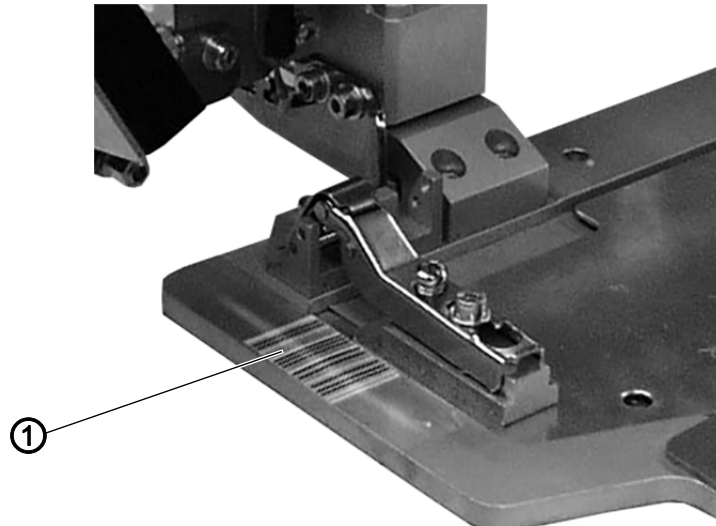
### 2.3 Barcode-Scanner ausrichten und Barcode aufkleben



So richten Sie den Barcode-Scanner aus:

1. Die Schrauben des Winkels lösen.
2. Den Winkel so einstellen, dass der Lichtstrahl des Barcode-Scanners auf den Rahmen der Transferplatte trifft.
3. Die Schrauben des Winkels festschrauben.

Abb. 11: Barcode aufkleben



(1) - Barcode



So kleben Sie den Barcode auf:

1. Den erzeugten Barcode (1) so auf die Transferplatte aufkleben, dass er vom Laserstrahl des Barcode-Scanners vollständig erfasst wird.

## 2.4 Barcode-Scanner aktivieren



So aktivieren Sie den Barcode-Scanner:



1. Maschine einschalten.
2. Menüpunkte *Bearbeiten* > *Maschinenparameter* antippen.
3. Den Code eingeben: 25483.
- ↳ Das Fenster zur Auswahl der Maschinenparameter-Gruppe erscheint.

Abb. 12: Barcode-Scanner aktivieren (1)




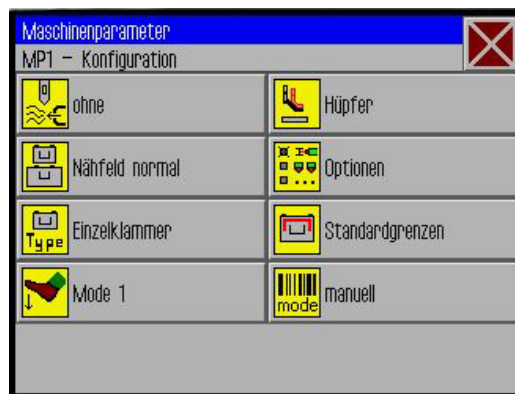
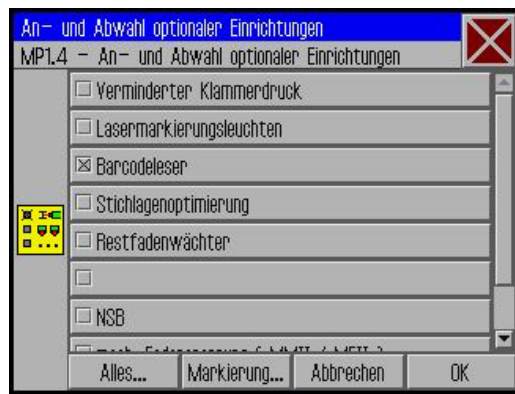
4. Parametergruppe *Konfiguration*  antippen.

Abb. 13: Barcode-Scanner aktivieren (2)



5. *Optionen*  antippen.

Abb. 14: Barcode-Scanner aktivieren (3)



6. *Barcodeleser* antippen um den Barcode-Scanner einzuschalten.

## 2.5 Barcode mit einem Nahtprogramm verknüpfen

### 2.5.1 Barcode manuell eingeben

#### Barcode-ID vergeben

Abb. 15: Barcode-ID vergeben (1)



So vergeben Sie eine Barcode-ID:


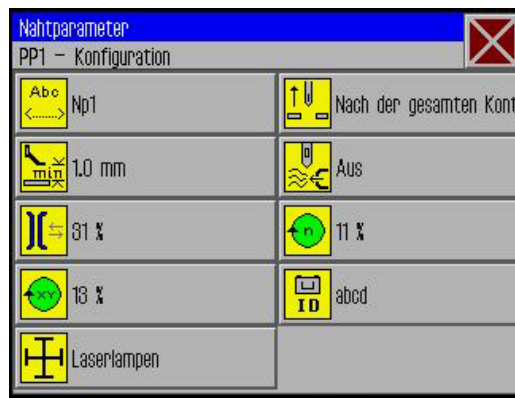
1. Menüpunkte *Bearbeiten* > *Nahtprogramm* > *Nahtparameter* antippen.
2. Parametergruppe *Konfiguration*  antippen.

Abb. 16: Barcode-ID vergeben (2)



3. **ID** antippen.

Abb. 17: Barcode-ID vergeben (3)



4. ID-Code eingeben (maximal 10 Zeichen).  
Die ID muss mit dem Barcode übereinstimmen.

## Barcode-Mode wählen



So wählen Sie den Barcode-Mode:

1. Menüpunkte *Bearbeiten* > *Maschinenparameter* antippen.
- ↳ Das Fenster zur Auswahl der Maschinenparameter-Gruppe erscheint.

Abb. 18: Barcode-Mode wählen (1)




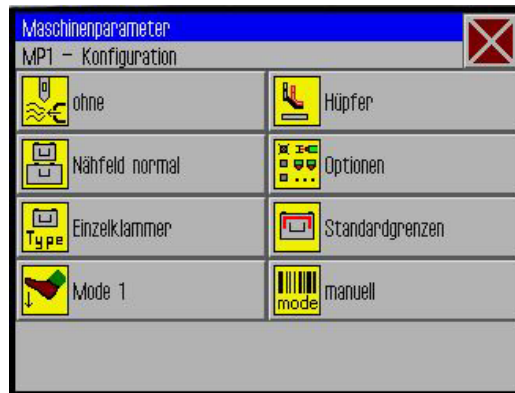

2. Parametergruppe *Konfiguration*  antippen.

Abb. 19: Barcode-Mode wählen (2)



3. *Barcode-Mode*  antippen.

- ↳ Es stehen 2 Optionen zur Verfügung.
- **Manuell:** Die Maschine prüft, ob die richtige Klammer für das eingegebene Nahtprogramm eingesetzt ist. Bei richtiger Klammer ist die Maschine nähbereit. Bei falscher Klammer wird eine Fehlermeldung ausgegeben und die Klammer muss gewechselt werden.
  - **Automatisch:** Die Maschine sucht das passende Nahtprogramm zur eingesetzten Klammer. Nach Auswahl des Nahtprogramms ist die Maschine nähbereit.

Abb. 20: Barcode-Mode wählen (3)



4. Gewünschten Modus wählen.

## 2.5.2 Barcode-Erkennung



### Information

Um die Barcode-Erkennung einzurichten, muss ein bestehendes Nahtprogramm existieren, das bisher noch mit keiner Barcode-ID verknüpft ist.



So richten Sie die Barcode-Erkennung ein:



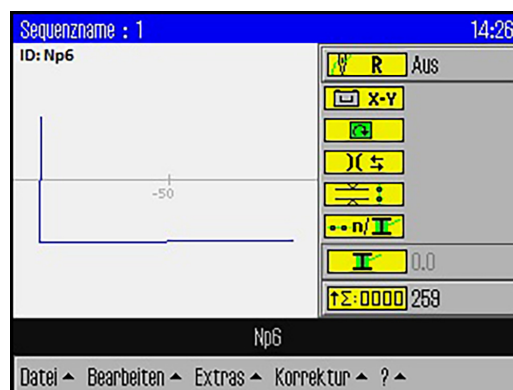
1. Einen neuen Barcode auf die Transferplatte kleben.
  2. Den Barcode scannen.
- ↪ Die Anzeige wechselt zu *Automatische Wechselklammer*.

Abb. 21: Barcode-Erkennung (1)



3. Das gewünschte Nahtprogramm antippen.
- ↪ Das gewählte Nahtprogramm wird dunkel hinterlegt.
4. *Barcode mit Naht verbinden und starten* antippen.
- ↪ Die Anzeige wechselt zum Nahtprogramm.  
Der Nähvorgang kann gestartet werden.

Abb. 22: Barcode-Erkennung (2)



- ↪ Dieses Nahtprogramm kann zukünftig nur gestartet werden, wenn der passende Barcode gescannt wird.

### 3 Barcodes (Code 128)



911\_001



911\_002



911\_003



911\_004



911\_005



911\_006



911\_007



911\_008



911\_009



911\_010



911\_011



911\_012



911\_013



911\_014



911\_015



911\_016



911\_017



911\_018



911\_019



911\_020



911\_021







DÜRKOPP ADLER GmbH  
Potsdamer Str. 190  
33719 Bielefeld  
Germany  
Phone: +49 (0) 521 925 00  
E-Mail: [service@duerkopp-adler.com](mailto:service@duerkopp-adler.com)  
[www.duerkopp-adler.com](http://www.duerkopp-adler.com)